

-6-
+
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. *Ο 265. III, 6 / 1970*

A'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

15 Ιανουαρίου / 16 Φεβρουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελίς Ι

Α. 2. ΤΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΚΤΗΜΙΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

1) Η αγροτική περιοχή του χωριού Ζωδοχώ πηγυ-
φάρμακων ή τσαβίρ ή το χωριό κινυ ή δύο τμή-
ματα. Το ένα, το όδοτον ή το ποτό μεγαλότορον ή
ζιτακω, ορορίστο διά ωδράν, δισί το δ'αγαθό ζιτα-
κω ή το άλλο, μικρότορον ή ζιτακω, ζιτακωίτος διά τών
βοσκών ποιμένων. κηρύ ζιτακω οροβάτα, βοσκω
και ζιτακω. Το ήμισυ η αγροτική περιοχή, ή το όποι-
ον ζιτακω και ζωα ζιτακω ή δύο δ'αγαθό. α) ζιτακω Μι-
ριάς, ωδράκω ζιτακωίτος ή το όχο και
β) ζιτακω πορνάρι ή τσακί, ωδράκω ζιτακωίτος ή
το όχο και ζιτακωίτος 1500 ζωα 2000 μ.
από το χωριό. Το ήμισυ ή το όχο ή το χωριό κινυ, ή το
ζιτακωίτος. ζωακωίτος και ζιτακωίτος ή το όχο
ή το άλλο ήμισυ, ή δύο ήμισυ. Το ήμισυ η αγρο-
τική αὐτή ζιτακωίτος και ζιτακωίτος και ζιτακωίτος
και τών ωδράν δι' αγροκόδοτον.

2) Τα κτήματα ἀνέμων ή χαροκωίτος. Πρό η
φοκω ή τών τσάρων και κτήματα ή το όχο και αὐτή.
Μετὰ ορορίστον ή ζιτακωίτος, ζωακωίτος και ζιτακωί-
τος ή, ή Μικροτόρον, Ραζή, Αγοκωίτος. Το
ζωα 1925 διά ζιτακωίτος ζιτακωίτος ή ζιτακωί-
τος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομμόπολις) *Ζωοδόχος Πηγή*
 (παλαιότερον ὄνομα: *Ταλόρ*...), Ἐπαρχίας *Φαιρῶν*
 Νομοῦ *Παριῶν*.....

2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἀχιλλεῦ*
Κοιμωσίου..... ἐπάγγελμα *Διδάσκων*
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ταχυδρομικὸν Φαίρῶν*
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *7 μῆνες*...

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
 α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Ἀχιλλεῦ Γιαννουμάκη*

ἡλικία *77 ἔτη* γραμματικαὶ γνώσεις *Αἰσθ.* *Σχεδίασ.*
 τόπος καταγωγῆς *Ζωοδόχος Πηγή*

β) *Χρ. Βολοφόρος* *Κοκοφορέτης* *Ἰωάν. Ζωοδ. Πηγῆ*
Ἰωάν. Κικίρης *Γιαννουμάκη* *53 ἔτη* *Ζωοδ. Πηγῆ*
Γραφικὰ *Γνώσῃ* *ὡς* *ὅτι* *ἡ* *ἀποδοτικὴ* *Σχεδίασ.*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκήν ποιμνίων;

Ἐπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα;

2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς; β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους); γ) εἰς Κοινότητες; δ) εἰς μόνας κλπ.

3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του; *Ἦ* *Πατρ. Διατήρησ. μετὰ* *περιουσίαν* *του* *ἑξ* *ἑα*
Τίτλ. κ. κ. ἀπὸ *τῶν* *γάμων* *αὐτοῦ*.....

β'. 1) Οι κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου ἀσχολοῦνται ἐἰς τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *Οἱ τεχνῖται ἀσχολοῦνται καὶ ἐν τῇ γεωργίᾳ, διότι ἔχουν κτήματα.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογενεῖάν των ; *Ἡγεμόνιο ἐμμένει χωρὶς ὡς ὄλοκα καὶ εἰς ἐξόχους τῶν οἰκογενεῶν αὐτῶν.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητῶν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι· ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

Δούλοι ἢ δοῦλαι εἰς ὄψιν.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Ἐύρεσκον ἐργασίαν ἐν τῷ χωρίῳ καὶ ἐργάζονται ἐν αὐτῇ τῶν γαιοκτημόνων.*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

ὄχι.

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

Πρὸ τῆς Σιμωνισαῖα καὶ χημικῶν λιπασμάτων δι' ἄχρσι
 διὰ ζιζανιοκτομῆς ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὕδατος. Μόνο ζιζανιοκ-
 τῶν ἀχρσι ζιζανιοκτομῆς διὰ ζωϊκῶν καὶ ὕδατος (βο-
 ῶν καὶ ἀχρσι).

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *Μ. Χρ. 1863 καὶ ἐπὶ τῶν λιπασμάτων εἰς τὸν 1949 καὶ 1950*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *Αἰὰ ὀργῶν γάρων τὸ 1819 καὶ ἄροτρα ἐκνεμηκοδοιοῦν τὸ 1920 καὶ 1922 καὶ αἱ κλωδικαὶ*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΣΕΙΣ 3 ΑΘΗΝΩΝ

Σ. 1) Τὸ εἰδυρὸν ἄροτρον ἐπὶ ὕδατος (μονόφισρον) καὶ ζιζανιοκτομῆς δι' ὄρα καὶ ὑλικά τῆς ἀχρσιτικῆς περιοχῆς τοῦ χωρίου. Σήμερον δὲν χρῆσιμοδοιοῦνται καθόλου. Οἱ χωρικοὶ τὸ εἰδυρὸν ἄροτρον ἐκροφηθῆναι τὸ βόδι τὸν βόλον καὶ ἐπὶ τῆς γαλίας τῆς γαλίας καὶ σταβιλοδοιοῦν.



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει); *1946 καὶ 1947*
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ *Τὸ 1924*

Σπ. 2, φ. Αχ 2 [α]

2. Εισαγωγή Μισθιατορες και Περικυβιδες (Η εισαγωγή
 υπ' όψει αδών ενδύματα εν γαμήλιον ζώϊσδον. Η κίρρωσις των
 όχι εις με ενδύματα γόγω των φτωχών γραμματαίως γνώσε-
 ων και ζώϊσδον εν ήρχοντο εν ζώϊσδον με ενδύματα εν
 νωϊσρα μορφώσις. Σπ. 2, φ. Αχ 2 [β])

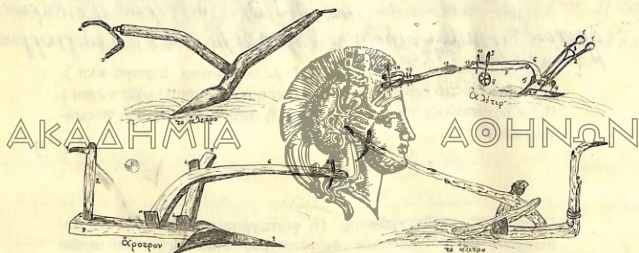
3. Οι Μισθιατορες διακρίσθαι κίρος ενόσ το ανήκα του γα-
 ουδύματος και το διόδον ενδύματα με τον Αχίλ. Περικυ-
 βιδες ή διακρίσει ενδύματα εν ανόσ όδοισ ενδύματα εν τα
 γαουδύματα εν το χρονο και ζώϊσδον εν ενδύματα 250 δρχ
 και 50 σταφιδία εις τα ενδύματα ενδύματα ενδύματα με
 21 διαδεις εις τα. Σπ. 2, φ. Αχ 3

4. Εργασιοδοσιάντο και εργαται. Εργασιοδοσιάντων ανών εν
 το ενδύματα και ανώνισμα. Όδοι εναν ζώνη κόνον ενδύματα
 προήρχοντο ενόσ τα χόω, Τρυσία και εναν. Η όφει-
 λου ενόσ εν χρονο με ενδύματα εν 7 εν 9 δρχ.

Σπ. 2, φ. Αχ 4

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Τὸ ἔργ. 1924.*
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *Τὸ ἔργ. 1924.*
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Τὸ ξύλινον ἄροτρον τῶν παλαι-
 ῶν γεωργῶν. οἱ ἴδιοι χωρικοί. Σήμερα δὲν ε-
 ὑάρκει.*

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῃσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. = Ἰχθυογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Τὸ ὑνί ἦτο μιᾶς μορφῆς διὰ τὸ ἐργασιμὸν ἐν τῷ ἔργῳ διὰ τὸ ὅτι ἡ θάραξ διαφέρει ἐξ ὀφθαλμοῦ.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *Ὁριζόντιο ἐκτὸς*

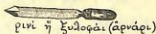
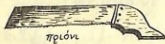
ἢ μὲν ἐπιπέδῳ ἢ δὲ ἐπιπέδῳ.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου; *Ἐκ ξυλοῦ*

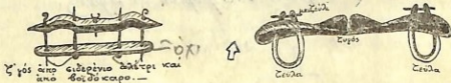


- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

Τὸ ξυλοφαῖ, τὸ πριόνι, τὸ ἀρίδι, ἢ ὀπίδι, τὸ ἀρνάρι καὶ τὸ ζυφοφαῖ.



- 8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ἔχρησιμ. βοεῶν, βοῶν, κἀί.. δια τὸ εἰσφέρειν ἄροτρον ἰσοῦσι κἀί ἡμίονοι.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *ἔχρησιμ. βοεῶν κἀί.. δύο ζῶα.....*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *ἢ ἢ οὐκ ἀναγκαῖος διὰ τὸ εἰσφέρειν βοῶν.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευγῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

ἔξιστο. λούρι.

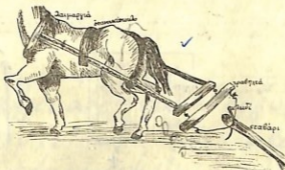
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *ἢ οὐκ εἰς τὸ ὄργωμα μὲν εἰς δύο ζῶα.*
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῆ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

.....

.....

.....

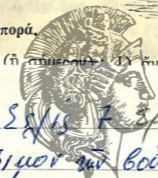


ζ'. Ἄροτρίασις (ὄργανα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργανοι παλαιότεροι (ἢ ἀπαιτούμενοι) β) ἄροτρον (ἢ ἰδιονόμοιο)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Σελ. 7 αρ, 45β1 και 2

ε) 1 και 2. Τὸ ψυζιμον τῶν βοδῶν εἶναι ζύμιον ἄροτρον καὶ εἶναι βιδυρῶν τῶν ὀρόγων, γίνετο καὶ τῶν ποδοδῶν τῶν γῶν, ὅθεν τοῦ ψυχομαίον ἐκατέρωθεν τοῦ ἄροτρον εἶναι ζυθορόθιον κίερον αὐτῶ καὶ κίερα βιδῶν καὶ τῶν βοδῶν εἶναι ὀρόθιο ὁ ψυχο (τῶν δὲ ὀρόγων εἶναι τὸ βιδυρῶν ἄροτρον εἶναι εἶναι. Πρῶτον εἶναι ὀρόθιο ἢ κίερον ἢ εἶναι τῶν ἰσοδῶν ἢ ἡβίονον, ἢ τῶν ὀροθῶν ὀρόθιο τῶν εἶναι τῶν ὀροθῶν τῶν κίερα: α) κίερα, β) κίερα, γ) κίερα, δ) κίερα, ε) κίερα, στ) κίερα. Μάλιστα εἶναι ὀρόθιο ἢ ὀροθῶν τοῦ ἄροτρον διὰ τῶν κίερα (εἶναι εἶναι).

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *ἔκδοσις 20. 21. 22. 23.*

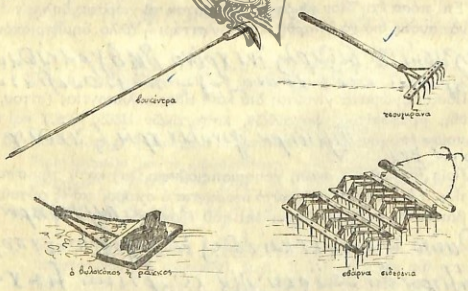
ἔκδοσις 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ἔκδοσις 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργανθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Χρήσιμα ἔργα εἰς τὴν ἀγρονομίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΑΣ



γ) Ἔργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ δολοσκῆς, ἢ τσαπί κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

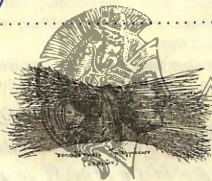
7) Τα χωράφια, τὰ ὄμοια ζωο-
 μισθώνοντο καὶ καμίσρωνται μὲς ὄμοια
 ἢ φακίς, ροβίδια καὶ κωνικία μί-
 γονται ἐρασιῦρες, δὴ ἢ ἐράσαν τὰ
 ὄμοια καὶ τὸ το ζῶσι δὴ ἴχων φω-
 νη κόντρον οἱ ἄγροι. Ἡ καμίσρεια
 τῶν εἰδῶ αὐτῶν ἐγίνετο καὶ γίνεται, μὲς
 τὰ τὸ ὄμοια τῶν ἄγρῶ ἢ καὶ ἄνευ ὄ-
 γώματος δὴ μὲς τὸ ὄμοια. Οἱ φα-
 κίς καὶ τὰ ροβίδια ζῶσι πρὸς τὴν
 ἀκαθίματα τῆς κερῆς καὶ τῶν ὄμοιων
 ἀκρονόμια οἱ ὄμοιοι, ἐν τῶν κωνικία
 καὶ τῶν ὄμοιων τὸ χωράφι ὄμοια
 εἰς ἐργάτιον ἐπρίχνε τῆς ὄμοιας ἐν
 τῶν αὐτῶν εἰς κωνικία διαδύματα.
 Μὲς αὐτῶν ἐπρίχνετο, ἢ ἄλλῃ ὄμοι,
 διὰ τὰ εἶναι ὄμοια τὰ φύλα. Καὶ εἰς
 πον τὰ εἶδη αὐτὰ εἶναι ὄμοια. Μό-
 νον οἱ φακίς εἰς πον ὄμοια
 καὶ εἰς τὴν ὄμοια μὲς φυχάνη.



- 2) Πώς γίνεται το δεμάτιασμα ; Ποίος έδενε τούς στάχους και ποίος τούς μετέφερε και τούς παρέδιδεν ώς χειρές, άγκαλιές ; Πώς έδένοντο· με κοινά σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα από βελονοειδείς θάμνους, π.χ. βρούλα, σπάρτα κλπ. Κατά το δέσιμο των δεματιών μήπως έχρησιμοποιείτο και εργαλείον τι ; Περιγράψατε λεπτομερώς την έργασίαν ταύτην μετά παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ή φωτογραφιών.....

Έδινε τὰ δεμάτια τὰ στάχυα ὄχι ὁ δερματιῶν, ἀλλὰ δούλον ἄλοχον, τὸ ὄνομα δὲ ξύκιο καὶ μπαχιαξίον. Ἐχρησιμοποιοῦσιν γὰρ τὸ δάκτυλό του γὰρ ἴδια καὶ δεμάτια τὰ στάχυα, χωρὶς νὰ χρησιμοποιοῦν εργαλεῖο.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμο ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; Τ.Α.

Δεμάτια μιστὰ γὰρ δέσιμο συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ. Ὁ ἀριθμὸς τῶν συνεκεντρωμένων δεματιῶν ἀνῆλθε εἰς 100 εἰς 120. Ὁ δὲ ἄριθμὸς ξύκιο καὶ μπαχιαξίον.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

*Καλλισίρμα μὲ ὤλαρα εἰς τὴν ἐσθλοκ. καὶ δὲν
εἰς τὴν εὐρ. γίνονται.....*

2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐσυν-
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *καὶ προαίτια εὐνοῦν*

*γίνο καὶ εὐμερὰ εὐνοῦνται ἡ διατροφὴ τῶν ζώων καὶ ἡ εὐκαρπία
εἰς ξηρὰ χόρτα κυρίως μὲ τὴν ἐξέλιξιν τῶν νοσθητῶν βίχρη καὶ τὰ μ-
νοῦρια. Τὸ κομίζετο εἰς τὸν Μάϊον. Ἡ ξήρανσις γίνετο εἰς χωράφι
μὲ τὴν ἡλιο. Μετὰ τὴν ξήρανσιν εἰς τὴν ἀχυρῶσα πρὸς γάλακτιν. Τὸ ἴδιον
γίνετο καὶ εἰς τὸν...*

2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). *Τὸ ἀθρίεμα τοῦ σανοῦ γίνετο εἰς τὴν*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)..... *μόσαν.*

*ἡ ξήρανσις μὲ ὤλα καὶ μὲ τὴν μὲ ἄροτρον καὶ
μὲ τὴν χορτοκομωθίαν μὲ μηχανήν.....*

3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Για τὸ δένδρο τῶν βανῶν ἔχρησι-
μοποιῶν καὶ χρησιμοποιοῦν τὴν δένδρον. ἢ κα-
νὴ ἢ πρὸς τὴν. Ἐξ τῶν παρεχόμενῶν ὁ βανὸς ἔχει τὴν
ζυφαντίν του καὶ τὸ ἄλλο, ἔτσι φέρει εἰς
τὴν ἀποδοτικὴν ἕδραν.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρῶντο
πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μεταφέροντο εἰς ἄλλην
θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. τὸ ἄλλο
ποῦ ἐκτελεστέον ἔστιν ὅχι εἰς τὸν ἀγρὸν ἀλλ' εἰς τὸ δένδρον
τοῦ ἡλιοῦ ἔξω ἀπὸ τὸ χωράφι. Ὁνομάζουσι ὁ χωρὸς αὐτοῦ
ἀλώνιον. Ἡ τοποθεσίη εἰς τὸν ἄλλον χωρὸς γὰρ ὅ-
πῃ ἔχει καθ' ἑαυτὴν τὸν τρόπον τοποθετήσασθαι.

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν
δεμάτια. Εἰς τινος τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιάστρα κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;
Ἐπιτελεῖται καθ' ἑαυτὴν τὸν τρόπον τοποθετήσασθαι.

3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνι-
σμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀγυρα εἰς ἄλλον
χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; Παλαιότερον ὁ χωρὸς εἰ-
σὶν, ἐκτελεστέον εἰς τὸν ἀγρὸν, διὰ τὸ ἀλωνιστέον εἰς τὴν
εἰς τὸ χωράφι. ἢ τὴν ἀποδοτικὴν καὶ τὴν ἄλλο. ἢ τὴν
ὄσον ὁ χωρὸς τῶν ἀποδοτικῶν εἰς τὸν ἀγρὸν.

4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ
συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς
ποῖαν θέσιν; Κατὰ τὴν ἐξουσίαν τοῦ ἀγροῦ εἰς τὸν
χωρὸν, εἰ τὴν ἀποδοτικὴν Μερικῶς

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσι-
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Π. Π. Π. Κ. Β.*
εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν.

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἡρχεται ὡς ὄρωι*
μὲς τὴν ἐναρξιν τῆς βύβλου καὶ ἐξέρχεται ὡς ἀφ' ὄψεως
τῆς ἰδίας ἡμέρας.

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
 ἐστρωμένον μὲ πλάκες).
 (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *τὸ ἀλώνι ἀπὸ χω-*
ματάλωνο.

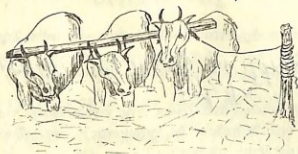
8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου ἐτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
 ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
 χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνηθῆς δια μείγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρων) *ἐπισκευάζεται δια τοῦ καθαρισμοῦ αὐ-*
*τῶ καὶ τῆς ἐναρξεως τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ τοιχώμα-
 τος μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνηθῆς δια μείγματος*

9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *Ἡ προετοιμασία*
ὀρθρὴ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνισμοῦ ὄσπ' ἐγίνετο
ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν.

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰοδηήποτε ἄλλον.

Γύρω ἀπὸ τὸν ἀλωνόστυλον ἐκπορεύωνται τὰ δέντρα
πᾶς καὶ ζύνισιο πρὸς ἀπὸμα πᾶς δένδρα καὶ τὰ ἄλλοι
τρόποι αὐτοῦ ὥστε νὰ μὴν ἐκστρέφονται τὰ κλάσματα .



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ἕλιος στύλος ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. Τὸ ἀ-
λώνισμα πρὸς ἀπὸμα ζύνισιο μὲ τὰ ζῶα τὰ ζῶα
ἐκπορεύωνται ἀπὸ τὸν ἀλωνόστυλον καὶ διὰ
τῆς καταπατήσεως, νὰ κόβονται τὰ κλά-
σματα .

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφημα

με τον συκον και δεξινον αριστερον του αυτου με τον

Σελις 21

11). 8) Δια το ανωνυμο, 3479 αφοω
 ωαημεα τω ζωω, εχρησιμοποιοσαν και μη-
 χανικον ανωνυμιων κιστον, την δουκωνοη
 αδουκωνοη, οωω ερερετο ερω. Αυτη εινε χονφ
 βανις εοικηκημ εδωο τριμιαχια ερωεραφο-
 εομενη και εη την κατω εοικηκημ εινε ε-
 ορικηνη δια κοδιων κιστιν εραηκων
 η εσοοκιδων εμνησθαι ερω. εζηρηετο ειν
 ωω συκον ερερεμενη ζωων και εοικηκη
 κοψικω εινε τω ερωω. εημερα εν χρε-
 ω εινε ειν. Τη δουκωνοη ερωεραφοεουνο
 εσοο εινε εινε, οι εσοοι εινε ερω
 εινε κιστη και την ερωεραφω εινε ερωερα-
 φα. Ηι ερωεραφω εινε: κιστη 1,40μ
 και ερωεραφω 0,60μ - 0,85μ εοικηκη και
 0,50μ ερωεραφω. Περιστον 20 ποντοι εινε
 το ερωεραφω κιστη εινε κιστη προηερε
 Ηρωεραφω εινε ερωεραφω εινε ερωεραφω
 εινε, κιστη, ερωεραφω, εινε, ερωεραφω,
 ερωεραφω, ερωεραφω, κιστη.

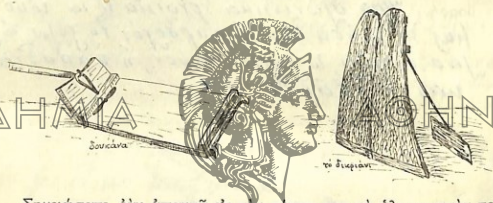


ή ποτε άλλου.
το να δειά

τες και σχετικές φωτογραφίας ή ίχνογραφήματα) *Οι κόβες ζυγύοντο
μὲ τὸν ζυγὸν καὶ δοκίμει ἀπὸ τὸν κώρον μὲ κωνίη περισφραγιστο κυκλικῶς.
Τὰ δὲ ἀγέλα ζυγύονται μὲ ἀημίαι ἀπὸ μακρῶ ἢ δεικνύει ἀπὸ τῆς κωνί-
δας ριζῆ καὶ βιβλίον ἀπὸ τὸν αἰψὸν μὲ κωνίη περισφραγιστο κυκλικῶς.
Πολλὴ γὰρ ἔστι χρησιμοποίησις τῶν κώρων ἀπὸ τῆς μεθυστικῆς ἀπὸ τῶν
ιστο ἔκδοσιν καὶ μὲ κωνίη ἀπὸ τῆς ἀπὸ τῆς κωνίης*

γ) Που κατὰ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς
ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένον ζῶων, σύρεται
δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκίμια, δικριάνι,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἐλawnίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-
στικὸν μηχανημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγυνομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

δ) Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ὁ ἀλωνισμὸς ἄρχιζ. πρὸ ἡ.μ. περίπου ὡρὰ 8.30 καὶ ἐπικλείωνε ἢ διακοπῆται πρὸ ἀπογευμα. ὡρὰ 4.00

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον, ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ἡμῶν ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἰσὶν ὡς ἑξῆς. καὶ ἐν χρήσει ἡσὶν τὸ καρποροῦν καὶ ζύρον, τὸ ζύμινο, δικούλι, ὡς ζύμινο, τρυφόν, ἢ πασάδια καὶ ἡ ἐσθάρια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



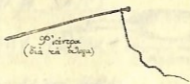
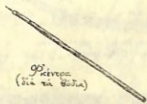
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκέραιους στάχους ;

Ἐξ ὧν τὸ χωρὸν σπρίχνον, οἱ ἀκέραιοι στάχυες, ἢ τὸ ἀλώνι διατρίβονται ἐν βόσῳ.

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ὁ χωρὸς χρησιμοποιεῖται διὰ τὰς βόδας καὶ ἐπιπλέον καὶ διὰ τὰ ἀλάγα τὸ καμναῖκι (μαελιῖσι).

15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *Ἡ ἐργασία τῶν ἤλωνισμάτων ἐνὸς ἡμέρας καλεῖται ἐργασία καὶ ἀπλώματι καὶ ἐξ ἰδιότητος καλεῖται ἡ ἐργασία ἤλωνισ- τῶ μόνον ἐνα ἀπλώματι σταχύων ἢ καὶ ἄλλου δημητριακοῦ.*



16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

οἱ ἤλωνισθέντες ἐλάχους ἐρίσαντο καὶ ἄψυχοι.

17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικὰ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀγέλας καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν

οἱ ἤλωνιστοὶ ἐρίσαντο ἐξ ἰδίου τῶν γεωργῶν με ἰδικὰ του ζῶα.

18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἤλωνισμός διὰ κοπάνου ἐξ ἰδίου

19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κοπανοὶ ἐτρογγυλῆς



ξύλο κοπανητέον διὰ τὸ κοπάειν μικροῦ ἄρουρου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο ἴδιον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῆ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

Σελίς 25

23) Η μηχανή ἐπο χωρισμένη
ἐξ τῆν παλῶσα καὶ κρεμῖνα καὶ
ἐξ τῆν ἀτροφικανὴ-τὸ καβαῖνι,
ὅσως ἔδω ἔξ ἰσχυρο- ἡ ὁσοία μὲν
οὐκ ἔστιν ὅσοιαν ἔχει μὲνως 20 μ, ἔδω
ἔκινεῖν ἢ τῆν παλῶσα, ἢ τῆν ὁσοίαν
ἐργάζαι ἔρρικτον ὁσμάτικ βίω, κρι-
δῆν καὶ ἐρώτης, ὁρῶ ἀμνισμα.

ριγράψατε λεπτο-
ἀπὸ τοὺς στάχους,
κς)
.....
.....
.....
διὰ τοῦ κοπάνου,
.....
ἢ φράσεις διὰ τὸν
.....
.....
.....

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συμεταίρισμός κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *ἔκιν κρητικ. 70. 570. 1924. Τὴν*
ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισμένοι στάχους, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάγι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάγι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *ἔκιν κρητικ. 70. 570. 1924. Τὴν ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα ἀμνισμα*



τοῦ δικιργιάγι (ἔλινου)



τοῦ δικριάγι (ἔλινου)



τοῦ θρινάκι (ἔλινου)

Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (προσωπικὸν συνεργατισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ

β' Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικιριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικιριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι
εἰς Αἰτωλίαν : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

*Τὸ μακρὶ (σωρὸς) εἶχε ἐκ τῆς αἰσθητικῆς.
Ἄν. ζυγάρφουρον εἰδότης τῶν σωρῶν.*

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

*Τὸ λιχνισμὸν ἐκτελεστο μὲ τὸ μακρὸν, τὸ ὀ-
ψότερον ἢ τὸ μὲς τῆς αἰσθητικῆς.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνῶν (ἀνεμίζει)· ἀνδρας, γυναίκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἐ. λιχνιστῆς πάντοτε ἀνδρας· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ δὲ ἄνδρας.

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινες τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Ἐ. ἐξ ἰσχυροῦ « ζεχαμίεβαλα » καὶ ἡ ἐργασία διὰ τῆς ἀποφλοιῶνται ἐν αὐτῷ ἐξ ἰσχυροῦ « ζεχόμια » ἐκτελεστο αὐτὴ ὑφ' ἀμοιβῆς διὰ βαρῶν. Δευτερον ἀλώνισμα διὰ τὴν ἀποφλοιῶνται τοῦ καρποῦ ἐν ἐξ ἰσχυροῦ.

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

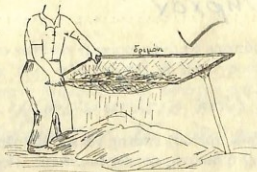
6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

*Ἡ διαλογή, τῶν καρπῶν ἔγιντο διὰ καρῶθρον ἢ διὰ γυ-
 ναικὸς καὶ κ.ρ. τοῦ δερμόνι, ἢ ἄλλοτον ἢ το εὐτῶς κυ-
 κλιῶ φέρων ἐξ ἑοῦ πύθηνι ὕδατος*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

*Εἰς τὸ ἀσπράσμιον ἔσπρικτον
λιχνίσματι καρποὶ μὲν γὰρ κοινὰ εὐφρακτικῶν σταχυῶν
καὶ διὰ τῆς μινύστου ὁ καρπὸς ἐξιδίως ἀσπρῶν ὄσων
καὶ εἶναι ἐπίγειο ὁ ἀσπρωρισμὸς.*

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῆ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπτηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπρασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

*Ὁ καρπὸς μὲν γὰρ ζυμνὸ
φτυάρι. ἔμαρξεντο εἰς σωρὸν, χωρὶς γὰρ χαραχθῆναι
αὐτὸν, ἀλλὰ εἰς ἐπίγειον ἔσπρικτον πᾶσι ἀσπράσμιον
ἔωλετο ἀσπρασμὸς καὶ θροεμύνηται δὲν ἐπι-
νύσθ.*

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῆ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Ὅχι ἐσθῆρον

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Ἔστιν οἱ χωρητικοὶ τῶν τόπων βίαι καὶ κάλα δὲν ἔχον ὄμμα ἔναυμιθρον. κίρρω ἐπὶ κληκίω τῶ γαιου ἡ κωνο, ἐξ κίραμαλαρξ, κίρα τῶν δρωγι- μῶν ἔναρδῶς ἔναρδῶς ἐπὶ κίρα. ὄναρ δῶς κίρα κίρα κίρα, ἐξ τὸ ὄναρ οὐδὲ κίρα ὄναρ ἐξ εἶδος καὶς ἐπὶ κίρα.*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωιότικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν).

*Παλαιότερον καὶ ἐν χρήσει μέτρα
ἦτο ἡ βεδοῦρα με χωρητικότητα 10 1/2 οὐκάδες
καὶ τὸ κλαμῶρι, τὸ ὄδοτον, ἰκοδυναμῶδες
με δύο βεδοῦρες ἢ 21 οὐκάδες.....*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Ἀποθηκεύετο ἐντὸς τῆς οἰκίας ἢ ἐντὸς ἀγροδύμων. Τὸ αὐτὸ ἐν κίρα καὶ ἐν κίρα.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγένετο ἢ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Ἀποδομηύσιο εἰς ἄχυ-
ρῶκα, ἤης ἦτο εἰκόσ. τῶν χωρίων.....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;....

Ἐγένισιο ἀσπὴν κατὰ εὐὸν θερισμόν διὰ τὰ
ἰάβων. ἐθέρων. μιᾶς ποιμνίης. καὶ μετὰ εὐὸν
ἀγωνισμόν. δταν ὁ καρπὸς ἦτο πρὸς τὴν ποιμνίην

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχῶων,
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Μισθὸν τῶν ἀγωνιστῶν δὲν κατασκευάσισιο ἔξ-
χμα. εἰς ἐσταχῶων.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον ἐκείσσορ δὲν.
ἰαφ. θάνη χώραν. Παλαιόσσορ εἰς βλάσ. Χώρκα
εἰς Ἄθουρσις.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Ἐξ ἰσθ. θάνη
χώρκα εἰς τὴν θραϊτῶν τῶν χωρίων, τὴν εἰσι-
σαν πρὸς Κυριακίην πρὸς Τυροσσορ καὶ ὥρκα
900 βραδυνῶν.....

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Ή φωτιά ζυγιστο «φωλιά». Ημμο όκομο δει εδιδετο.

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν την πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος;....

Τό άνταμμο ζυγιστο υδού τω ήλικιωμένυν και ευνείστον ζύμα το παιδία.....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.

Τά κλέπτουν; *Αν νάι, άπό ποίον μέρος;.....

Συνείστον το ζύμα το παιδία. Δει εδιδετο.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Πρώτον ζυγιστο ες τήν ζυγιστίαν ό εσπερινό τήν όρχοπιή

Μετά άπό τήν ζυγιστίαν εδιδετο ες τό εδιδετο δια νά

δει θνήσκον όλον δια ήλικία ή ώρα. Απορώδω. ευνείστον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΥΡΑΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

γ'. Ποία αί συνήθειαι εϊς κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχάι, διάφοροι έπικλήσεις, ζορϊα, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα.....

Ξυμμοθινε χύραν μόνον χόρο χύρω
από τή φωλιά Ημμο το δει εδιδετο.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

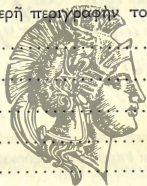
- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Ἐν τῇ θυρᾷ τῆς οὐρανῆς ἔστι ξυμαιοὶ, ἔκλωσθαι
δὲ οὐ ξυμοὶ διὰ τὴν διατήρησιν ἢ καὶ ὡς
δυνάμειον τῆς βουλῆς.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Παροφραση ζυγαριά, ημυ άφορά: α) ες φυλάματα άνα-
εφοφισια ες τήν εδοράν, τόν άρριεμόν, τόν άρριεμόν και
ε) ες πυράν.

«Εξιστοφόρητο τόπος: Ζωδοχος Πυγή φαριάων»

Α.Α.ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920.

(Η άρρολιή περιεχί τού χωριού Ζωδοχος Πυγή φαριάων
ή ταγάρ ήτο χωριεμένη ες δύο τμήματα. Τό ένα, τό εδοσιόν
ήτο δορυμπαγύισρον ες ζυλαβιν, άρρωφιστο διά εδοράν, δισοί
τό εδοχος ζυγαφισρητο. Τό άλλο, μικρότερον ες ζυλαβιν, ζυρμεί-
μισ ες τήν βοσκήν ποιφίνων υνρίων εβοσκον πρόβατα, βοσδή κα
άλοφα. Τό τμήμα τής άρρολιής περιεχί, τώ τό εδοσιόν εβοσκον
κα τώα τούριευστο ες δύο δισοί: α) θύει Μερτιά, τοποδωσία ζυρ-
μισ ες τώ εδοσιόν και ε) θύει Πουρκασι ή Τεκί, τοποδωσία τούριεω-
μισ ες τώ εδοσιόν και ε) θύει άδωλάκ 1500 ες 2000 φ. όπο
τά τμήματα τού εδοσιόν ες τήν ζυγαφισρητο, ες τήν άρρολιήν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΦΝΗΝ
τά τμήματα τής περιεχίς αύτης ήσαν «Κτάτικισ» και ερυφ-
τόισοντο κατά τήν εδοράν δι' άρρολιήν. εα 1, φ. Αα1

(Τά τμήματα άνηκον ες γαιοκτημόνας. Πρό τής φυγής τών τούρ-
κων κα τήν άρρολιήν ήτο ιδιουκτησία αύτών. Αλλά περιεφιστον ες ε-
πρωφιστον τό ήτο 1925 διά άπαφισριώσην εδοσικων ες ενοκτημόνας.
Ο πατήρ ενοκτημω τήν περιουσίαν τών ες τώ τήνα τμήτά τόν
ζυγαφιστον. εα 1, φ. Αα3

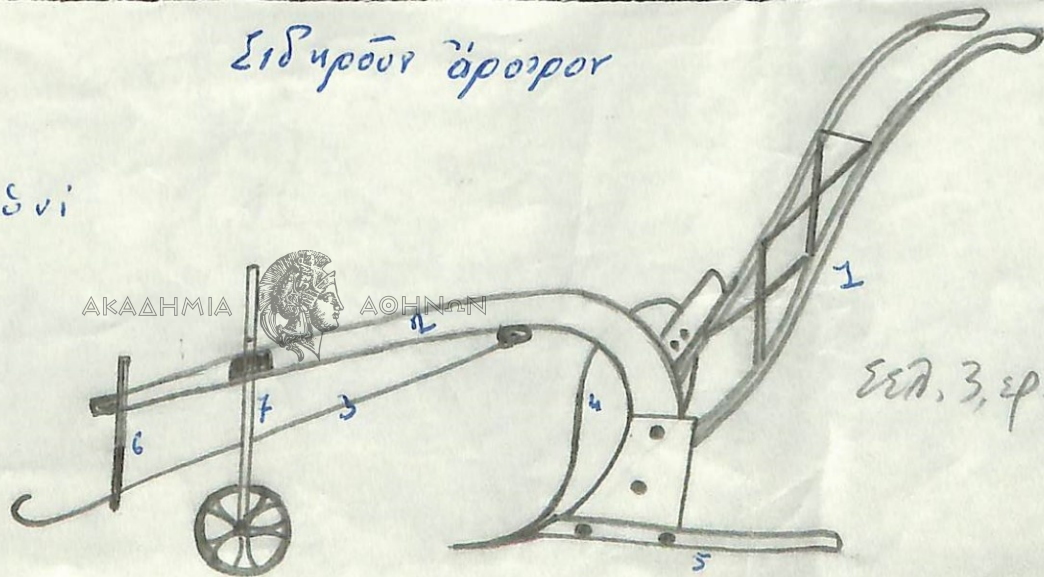
ε. δι' υπόλοιποι τού χωριού άρρολιήναι τήν γυρφήν και
τήν υληνοφισίαν. εα 2, φ. Αβ1

(ε) τό χωριόν υδάρχον και ηχνίται (βοσείχων), δι' εδοσίαι
και ες τήν γυρφήν, δισοί εχον και υλήματα. εα 2, φ. Αβ2

(δ) ες τώ τμήματα τών γαιοκτημόνων ήρχάσαντο εβμνες κω-
ρμισ άρρολιήνες ή άλοφα και τήν εδοσικόν τήν οίκοφισί.
εα 2, φ. Αγ1

- 1 = χειρολάβα
- 2 = σταθάρι
- 3 = βέρμα
- 4 = φίσφο ή τὸ δὺνι
- 5 = στρώση
- 6 = ὑγόμετρο
- 7 = ρόδα

Σιδυρῶν ἄροτρον



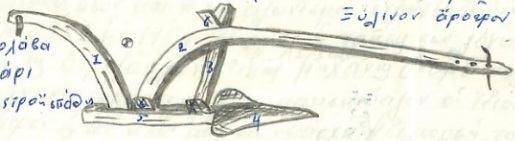
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελ. 3, φ. ΑΕ [18]

Εἰς τὸ χωρίον καὶ ἡ χρήση τῶν τροχίτων ἕρχεται εἰς τὸ 1946, ἢ 1947. Τῆς δὲ μηχανῆς ἐπιπέδου καὶ ὑπερπέδου ἀνα-
 γώνων (ὀρθογώνια), ἤτοι ἀποκλίνουσα μηχανῆς, ἕρχεται εἰς τὸ 1924 ἢ
 1926. Ἡ μηχανὴ ἐπιπέδου ἢ παρόμοια ὄνομα εἰς τὸ 1924 ἔδον ἡ μη-
 χανὴ ἐπιπέδου γιὰ ὄρθου ἔργου εἰς τὸ 1924 ἔδον ἡ μη-
 χανὴ ἐπιπέδου γιὰ ὄρθου ἔργου



- 1 = χρονολόγιον
- 2 = ἀναβάρι
- 3 = ἐπιπέδου ἔργου
- 4 = ἔργον
- 5 = ἐπιπέδου
- 6 = ἔργον

Ἐπιπέδου ἔργου

Ἐπιπέδου ἔργου

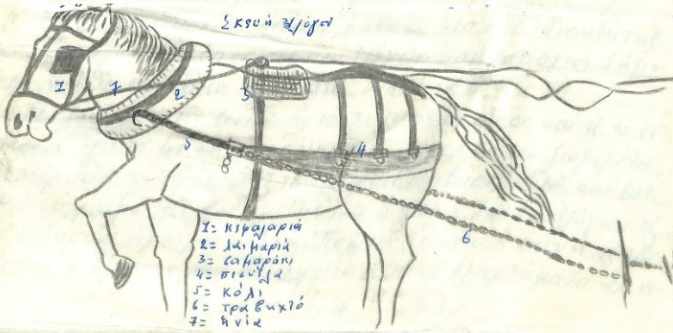
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



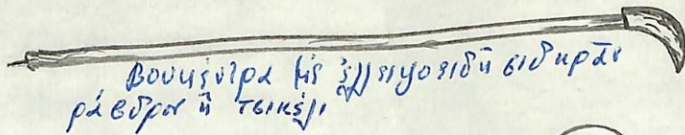
7



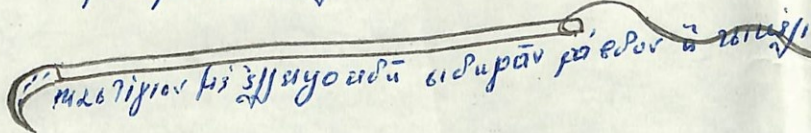
Ἐπιπέδου ἔργου



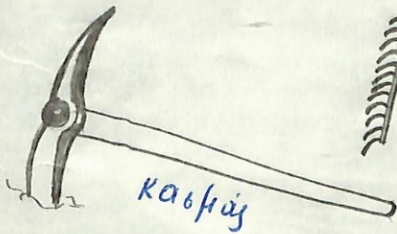
- 1 = κεφαλαρίον
- 2 = ἰσχυρὰ
- 3 = σαφάριον
- 4 = πτερόν
- 5 = κόλι
- 6 = τραβηχτό
- 7 = ἡνιόχ



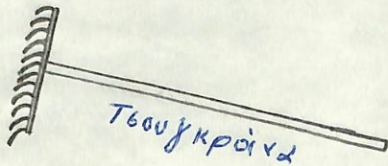
Βουχίονα ής ής σιγοαδών βιδυρὰν
ράβδον ή τεικίη



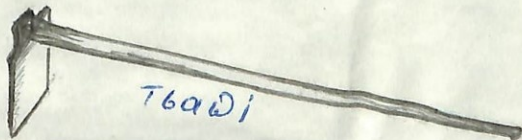
ηδελίον ής ής σιγοαδών βιδυρὰν ράβδον ή τεικίη



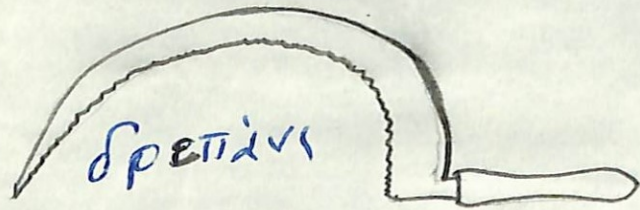
καβίον



τρωγκράιν



τσαθί

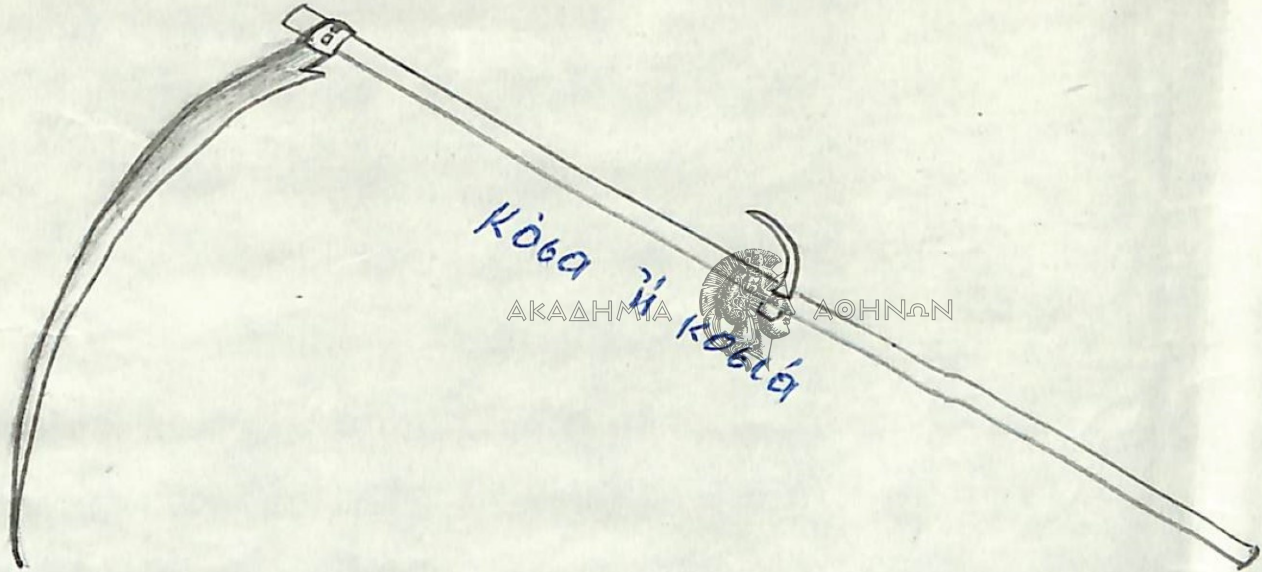


ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



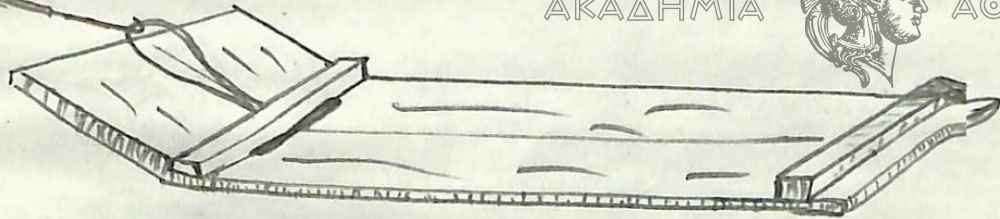


ΚΟΒΑ ΚΑΙ ΚΟΒΕΛΕ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Δουκάνα



καρποφόι ζυ ζύμου, το ζύμνο διμούρι (δισαύρι), το ζύμνο πρώον, ή παπαδιά και ή βάρνα. *Σελ. 22, φ. Γα 12*

(Όταν ζύντο ο άγωνιστής, ο γυωργός, αρχίτατος γυρω ή το άγωνισ-
ζυριδίον ή αυτό ή το διμούρι τής άπόδας εαίχης διά τό ζυμνιδάιν.)

(Διά τήν εδύγυσιν και τό υπόθημα τής ζωής ο γυωργός αρχι-
μοδοίον διαί ήν τής βίας τήν βουαιντρα, διαί δι τά άγοφα τό κο-
μουζέικι (κλαστρίον). Η βουαιντρα ήτο ζύμον, τό όδοίον ήχς ήνως

2,50 ή 3 ή. Ένα ή τήν άυρων τών ήτο αϊχμηρόν διαί τό κεντρώ τό εόδοι.
Τό κλαστρίκι ήτο ζύμον πρετόν, τό όδοίον ήχς ήνως 1 ή ή 1,20 ή και
ή τό ένο ή τήν άυρων τών έδύγυρο γυρι ή εχοινι, τό όδοίον ήχς ήν-
ως 10 ή 20 πάντως περιεείραον τώ τό ήνως τώ ζύμου, διαί τό χλωπών
ή άγοφα. *Σελ. 22, φ. Γα 19*)

(Η αρχαία τώ άγωνιστάδ ήτο άρμησταζ ήρυστο «ερωφα» και
ή διάδοζια ής ήκίρας ήρυνήτο ήρον ήνα ερωφια επαχών ή και
έλλου δακτυλίου. *Σελ. 23*)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
(Οι άγωνιστές επαχες ήσαν τό «γαφνι» ο άγωνιστής ή-
γύριστο άπό τών ήδω τών γυωργών ή ήμα σου φω) *Σελ. 23*

(Άγωνιστής διαί μοδώνον έστ ζύμνο. *Σελ. 23, φ. Γα 18*)
(Η άγωνιστική μηχανή ή τόν τόδον μας ζυρημοδοιόδη διαί
ώρωτην βοράν τό έτος 1924. Τήν ζυρομητιόδησαν οι γυουζήμονες
ήδύγροι Αμυροπούρου. Η μηχανή ήτο χωρητική ή τήν ιδαίόφα και
μοδώνια και ή τήν έκτομηχανή - τό κοφώνι-όδω ήδω ζύμνο - ή
όδοία ής γυρι, τό όδοίον ήχς ήνως 20 ή έδύς υινμειν ή τήν πο-
τόφα, ή τήν όδοίον ζυροφαζ ήρριχνον έσπίλια είτα, υπήδη και ερω-
ήζ, έρως ήρυνιμόν. *Σελ. 25, φ. Γα 23*.)

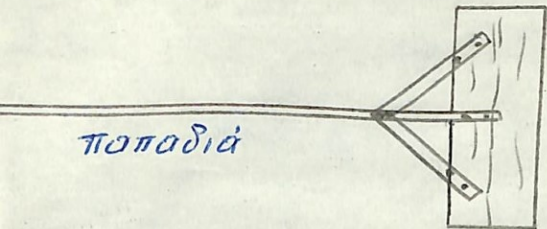
Πιζνιόμα
(Οι άγωνιστές επαχες, τών ήτο έτοιμοι για ήκνισμα όροφα έστ ή-
ρον, ζύγοντο ήρον γαφνι και τό γαφνι (έρω) ήχς ήνως έσπίλικες
τό ήκνισμα ζύριστο ής τό κοφώφοί τό όδοίον ήτο ής ήκνισμα δισάμ
(Προτά αρχίση τό άρμησταζ (ήκνισμα) έστ έρω γαφνιόδη ή τήν έρω)

Σελ. 25, φ. Γβ 15α3

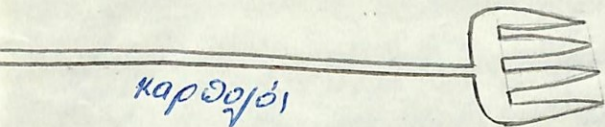
Σελ. 25-26, φ. Γβ 15β3

Σελ. 25-26, φ. Γβ 15β3

Ποπαδιά



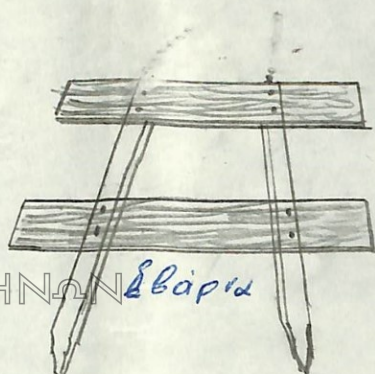
καρδαβί



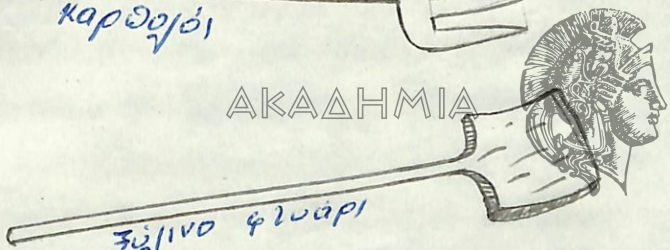
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

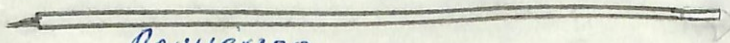
έβαρα



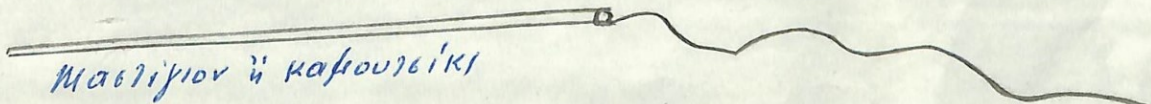
Ξύλινο φτυαρι



Βουχστρα



Μαβλιγιον ή καρουζέικι



(Επιχύνει πάντοτε άνδρας άδριας μηχανολογία εδ άμφοι εν δέν ύπυρ
χρ. έγινε το μηχανημα υπό του γκαρχών. Σελ. 26, ερ. 163)

(Το χονδρά κηραία των σταχών, εού παρίβινον κατά το μηχανημα
ζυγαρόντο « ζυχαίματα » και η έργασία δια την άποφοίαν εναντι
των ζυχαίματων έγινε « ζυχαίματα » έγινε ενύμ ενόο γυναικός δια
καρδών. Τυλιερον άφώνια δια την έδοο έμοίωσιν του καρ-
πών εν έγινε. Σελ. 26, ερ. 164)

(Η διαφογή του καρδών δια το χονδρά κηραία των σταχών, το
έδοο παρίβινον και μετά το ζυχαίματα έγινε με το έρπινι, το έδοο
α ήτο ενύμωσιν κηραία έργον η εν έδοο έμινον έδοο. Ο παρβινι ήτο ά-
τό κηραία. το κηραία κηραία ήτο κηραία η ζυγαία. ές το έρπινι έρ-
πινα μηχανημα καρδών με το χονδρά κηραία των σταχών και δια
η κηραία, ο καρδών έδοο έδοο ενόο και ενόο έγινε ο ένο-
κωρική (Ανατολή) ο καρδών έγινε καρδών με το ζυγαία κηραία
καρδών η καρδών, χωρίς το καρδών κηραία, ενόο ενόο κηραία έρ-
πινα η με καρδών ενόο έδοο έδοο κηραία και άποφοίαν του
καρδών εν έγινε (Ημε έδοο έδοο ενόο κηραία. Σελ. 28, ερ. 168)

(Όταν οι καρδών του έδοο μας κηραία ενόο κηραία, άλλα ζυγαία κηραία
κηραία του κηραία του γαρουλίον, η κηραία κηραία, μετά τον έρπινι
ο καρδών έρπινι ενόο κηραία. Όταν άποφοίαν κηραία, η το έρπινι
έδοο κηραία έρπινι η έδοο κηραία. Σελ. 28-29, ερ. 171)

(Ποταίοισρον το ετ έρπινι κηραία των δημητριακών ήτο η έρπινι
με κηραία κηραία το 1/2 έδοο και το κηραία, το έδοο ενόο κηραία κηραία
με έδοο έρπινι η 2/3 έδοο. Ο καρδών έδοο κηραία ενόο η
έδοο, η η με ενόο κηραία. Το ενόο κηραία και κηραία. Σελ. 29, ερ. 173)

(Το άχυρον έδοο κηραία ενόο κηραία, ήτο ήτο ενόο του κη-
ραία (Η διαφογή του έδοο κηραία κατά τον έρπινι και
μετά τον έρπινι. Σελ. 29-30, ερ. 175)

(Μετά τον έρπινι ενόο κηραία ενόο κηραία ενόο
σταχών. Σελ. 30, ερ. 176)



Διαλογή καρπών και βερνίκι



Βερνίκι

Δ. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ ^{ελα. 30 φρ. Δα 462}

α) Άναβρα φωνιάς εἰς τὸ ὑδάτορον ἐκέρτοι δὲ φαίνεται χύρον
Παλαιότερον ζῆρβανς χύρον ἐν Ἄρσορις (ἢ τὴν προσην πῶ χύρον)
τὴν ὑδρῶν τῆς Κυριακῆς τῆς Τυροθαλασσοῦ καὶ ἄρα 900 βραδύων.

(ὄνομα εἰς τὴν ὑδρῶν δὲ τῶν ἰσίδων. Τὴν ἐξέρχον ἐξ ὧς φωνιά.)

β) τὸ ἀναβρα τῆς φωνιάς εἰς τὸ ὑδρῶν καὶ ὑψικωμῆτων καὶ ἐκέρχον
ζύρα ἐὰ πλιδιά (ἐὰ ζύρα δὲ τὸ ὑψικωμῆτων. ελα. 31, φρ. Δ62)

(Ἡ ἐκέρχον εἰς τὸ ὑδρῶν ἢ ἐξ ὧς. Πρῶτον ζύρα εἰς τὴν ζυμῆσιαν ὁ δὲ
πρῶτος τῆς ἀχάσις. Μισὴ δὲ τὴν ζυμῆσιαν ὑδρῶν καὶ τὸ ὑδρῶν δια
τὰ βιδυῖσιν, ὅταν δὲ ὑψικωμῆτων ἢ ὑδρῶν. Ἄρα ὅσον ἐκέρχον ἐκέρχον
τὸν ὑψικωμῆτων τῆς φωνιάς γὰρ διαβυδαί. ελα. 31, φρ. Δ63)

γ) Προσευχαὶ κ.τ.λ. δὲ ζῆρβανον χύρον, παρὸ μόνον χύροι γύρω
ἀδὸ τῆς φωνιάς. ελα. 31, φρ. Δ63

δ) ἐν τῆν ὑδρῶν ζυμῆσιαν μεταξὺ ζῆρβανον τὴν βιδυῖσιν ἢ καὶ τὸ
δυσάβρα τῆς φωνιάς. — ελα. 31, φρ. Δ64

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξέρχον τῶν ὑδρῶν (χύρον) ζυμῆσιαν πύρα.
(παλαιότερον ὄνομα: τὰ τὰ φωνιάς φαρμάκων.
Κομοῦ Παριέως.)

2. Ὀνοματὶ δῶνον τῶν ζῆρβανον καὶ ἐκέρχον.
Ἄρα τῶν Κομῆσιαν ζῆρβανον ζυμῆσιαν.
Ταχυδρομῆσιαν βιδυῖσιν. Ταχυδρομῆσιαν φαρμάκων.
Πόσα εἰς τὴν διαβυδαί εἰς τὸν ζῆρβανον τῶν. 7 κῆρες.

3. Ἄρα ὅσα πρόσωδα μεταβυδαίσιαν αἱ παραδύσιν πηροφῶσιαν:

- α) ὄνομα καὶ δῶνον τῶν Ἄρα τῶν Γιαννοῦσιαν ἢ τῶν 74 φαρμάκων γνῶσι
τῆς ἀχάσις. Τῶς μεταβυδαίσιαν ζυμῆσιαν πύρα.
- β) ὄνομα καὶ δῶνον τῶν. Ἄρα τῶν 74 φαρμάκων ἢ τῶν 74 φαρμάκων
γνῶσι ἀχάσις. Τῶς μεταβυδαίσιαν ζυμῆσιαν πύρα.
- γ) ὄνομα καὶ δῶνον τῶν. Μικῶσιαν Γιαννοῦσιαν ἢ τῶν 53 φαρμάκων
γνῶσι ἀχάσις. Τῶς μεταβυδαίσιαν ζυμῆσιαν πύρα.

Ἡ συλλογὴ αὐτῆς εἰς τὸν ἀδὸ τῆς 15ης ἑκτοβρίου εἰς 16ης Μαρτίου 1970.